

1645 – 1676 г. Пермь, 1884. С. 718.

³⁶ Веселовский С.Б. Дьяки и подьячие ... С. 268, 408–409.

³⁷ РГАДА. Ф. 214. Оп. I. Кн. 5. Л. 435 об., 504 об.

³⁸ Туников Н.М. Словарь ... С. 136.

³⁹ Полякова Е.Н. К истокам пермских фамилий... С. 74.

⁴⁰ ТГИАМЗ. КП 12692. Л. 231.

⁴¹ Веселовский С.Б. Ономастикон... С. 262.

⁴² РГАДА. Ф. 214. Оп. I. Кн. 5. Л. 591.

⁴³ РГАДА. Ф. 214. Оп. I. Кн. 697. Л. 722 об.

⁴⁴ Туников Н.М. Словарь ... С. 98.

С.А. Кудрявцев

НЕКОТОРЫЕ НАБЛЮДЕНИЯ НАД ТИПОЛОГИЕЙ ИНИЦИАЛОВ ОСТРОЖСКОЙ БИБЛИИ*

Многочисленность инициалов и филигранность их исполнения часто отмечаются при характеристике орнаментики Острожской Библии. Однако до настоящего времени в литературе нельзя встретить описание экземпляра, включающее их полистную роспись, точно неизвестно число оттисков (подсчет в разное время производился разными учеными, и полученные результаты между собой несходны), а также количество досок, использованных для их тиражирования. Отсутствуют также убедительные объяснения широкой вариативности рисунков литер, влияния этой вариативности на варианты набора; почти не имеется сведений о восприятии оформления книги, в котором некоторые исследователи усматривают не только строгость, но и простоту¹, ее первыми читателями. Все это вместе не позволяет говорить об изученности орнаментики издания.

Исследований, уделяющих внимание детальному изучению острожских буквиц, очень немного; одной из первых работ в этом роде является книга А.С. Зерновой², где впервые разработана типология рисунков этих украшений.

В Острожской Библии имеется большое количество вариантов каждой инициальной литеры, зачастую эти варианты практически неотличимы. Столкнувшись с такой особенностью издания, А.С. Зернова не пыталась определить число инициальных досок и указывала, что

* При подготовке статьи автор неизменно пользовался советами И.В. Починской, за что искренне ей благодарен.

«Инициалы... наиболее часто встречающиеся, несомненно, были вырезаны на нескольких досках, и печатание с них происходило одновременно, почему полного совпадения всех отпечатков быть не может»³. В ее работе опубликовано пять рисунков инициальной литеры И: приведены снимки с досок, употребленных в издании чаще других и значительно различающихся между собой. Исследовательница также выделяет инициалы Б 1–2 вида, В 1–2 вида, Г 1–2 вида, С 1–2 вида, но их снимки в этой работе не представлены.

Позднее было предпринято несколько попыток подробнее описать систему орнаментальных украшений издания, в частности, инициалов. А.А. Сидоров и Г.И. Коляда в своей совместной работе насчитывают 1339 таких отпечатков: «Острожка “Біблія” надзвичайно багата на ініціали. Всього ініціалів у ній 1339. Цо ж до рисунків ініціалів, то їх не менше 116. Деякі з ініціалів мають багато варіантів наприклад, ініціал “И” має 19 варіантів, ініціал “С” – 13, по 7 варіантів мають ініціали “П” і “Т”»⁴. В дальнейшем эти выводы были пересмотрены А.П. Запаско; в его фундаментальной работе опубликовано 112 рисунков инициальных досок, у каждого рисунка установлен размер, указаны страницы, на которых он встречается. Общее количество инициальных литер в книге, по подсчетам А.П. Запаско, составляет 1384⁵. Качество проделанной исследователем работы таково, что к ее результатам, по мнению В.Г. Пуцко, «в сущности, нечего добавить»⁶. Уже четверть века эта работа является наиболее полным альбомом орнаментики изданий Ивана Федорова.

Вместе с тем, представленная А.П. Запаско типология рисунков инициалов все равно не отражает их реального разнообразия: попытка выполнить описание конкретного экземпляра книги выявляет новые рисунки досок; не все рисунки, опубликованные исследователем, точно совпадают с реальными оттисками⁷.

В результате просмотра целого ряда экземпляров Острожской Библии⁸ нами уточнено общее количество инициалов в издании: всего 1394 инициала, включая 2 инициала на листе с выходными сведениями 1581 г. По результатам сделанных нами наблюдений представляется возможным выделить еще 23 рисунка досок инициалов. Новые варианты – мы подключили их к выделенным А.П. Запаско (см. прил. 1) – обнаружены у литер:

- Г – Доп. 1 (у Запаско 289), 2 (у Запаско нет);
- И – Доп. 3 (у Запаско 304), 4 (у Запаско 303–305), 5–11 (у Запаско 306), 12 (у Запаско 309);
- К – Доп. 13 (у Запаско 370);
- Л – Доп. 14–15 (у Запаско 321);

- Н** – Доп. 16–17 (у Запаско нет);
С – Доп. 18 (у Запаско 344), 19 (у Запаско 344, 339);
Т – Доп. 20–22 (у Запаско 349);
Ч – Доп. 23 (у Запаско 361).

Все это позволило нам выполнить полистную роспись инициалов одного конкретного экземпляра книги (см. прил. 2).

Большое разнообразие рисунков острожских инициалов, воплощенное на 135 досках, требует от нас какого-то объяснения столь широкой их вариативности; представляется, что причины этого явления просты.

Инициалы в Острожской Библии ставятся в начало глав, значительное количество которых начинается с одних и тех же литер. Наоборот обычно приходится три-четыре инициала, некоторые литеры (например, чаще других используемая И) при этом могут повторяться. Следовательно, удобно иметь несколько досок для наиболее часто используемых букв алфавита.

Еще более важную роль здесь играет фактор износа досок. Так, доска инициала И при тираже даже в 1000 экземпляров⁹ должна была бы выдержать 473 тыс. оттисков, что более чем в два раза превышает мировой рекорд выносливости деревянной гравюры¹⁰. Выходом стало увеличение числа рисунков этой литеры и изготовление нескольких досок для одного рисунка. Всего для литеры И было изготовлено не менее 27 досок шести основных рисунков, «работа» между которыми распределялась неравномерно (см. прил. 3). Таким же образом издатели поступили в отношении других инициальных литер. Получившиеся «комплекты» могли составлять некую кассу инициалов, из которой наборщик подбирал нужные литеры.

Прямоугольные инициалы завершались в тесной связи с текстом. Особенности расположения текстовой полосы, характер рубрикации, любые изменения в наборе (это часто случалось при правке) неизбежно затрагивали и инициалы – их приходилось заменять или изменять в размерах: при средней величине инициала 15х25 мм. встречаются доски 15х24, 14х25, 14х24, 14х21, 14х20, 14х19, 14х17, 13х25, 13х24, 13х21 и даже 13х18 мм. (не учитывая 4-х малых инициальных буквиц, идущих попарно в начале и конце книги). Таким образом, «касса» инициалов, вероятно, пополнялась и во время работы над набором¹¹.

Разнообразие рисунков не было основным принципом верстки: в Острожской Библии есть страницы, на которых различие между инициалами составляет всего несколько штрихов. Инициалы каждого рисунка в целом размещены в книге достаточно компактно, но некоторые

из них можно встретить на листах всех пяти счетов. Ближе к концу книги многие инициалы истерты: некоторые доски использованы наборщиком 30 и более раз, иногда несмотря на плохую их сохранность¹². В экземпляре II. № 12п/2302 из собрания НБ УрГУ инициал Доп. 11 (литера И), употреблявшийся до самого конца, весь разбит. С другой стороны, есть ряд досок инициалов, о существовании которых мы знаем по одному-трем оттискам в экземплярах книги. Одни из них употреблялись нечасто из-за редкости литеры (Ф – Запаско, 351), другие – из-за специфичности размеров (Запаско, 370, 374–377). Однако редкое употребление большинства таких досок этими причинами нельзя объяснить. Это позволяет сделать предположение о том, что печатники экономно обращались с типографским материалом и вырабатывали полный ресурс инициальных досок, поэтому к окончанию печатания некоторые ранее изготовленные доски оказались полностью или частично не востребованными.

Представляется, что сличение в большом количестве экземпляров степени износа досок инициалов, как и сопоставление водяных знаков¹³, позволит изучить последовательность печатания отдельных разделов книги.

Необходимость замены инициалов при верстке привела к увеличению количества типографских вариантов Острожской Библии. Точного числа этих вариантов мы не знаем; А.С. Зернова, единственный исследователь этого вопроса, просмотрела 45 экземпляров книги¹⁴, обнаружив при этом 28 разночтений (ранее было известно только одно разночтение). Эти данные, позволившие сделать заключение о количестве изданий Острожской Библии, ныне широко известны; на выводы, сделанные исследовательницей, опираются практически все работы, касающиеся проблемы датировки издания.

Для нашей темы представляет интерес тот факт, что из 29 отмеченных разночтений с орнаментикой связано 21, в том числе 14 – с инициалами. Использование этой информации при описании экземпляров затруднено в связи с тем, что разночтения даны А.С. Зерновой обобщенно, при их выявлении исследовательница не придавала большого значения инициалам, так как ее интересовал один важнейший вопрос: сколько было изданий Острожской Библии, поэтому на ряд вариаций в орнаментике она только указывает и почти не дает снимки. Те, что даны, узнаются (см. прил. 3), но значительно искажены ретушью; ссылаясь на них, почти в каждой снимке исследовательница смешивает несколько рисунков досок.

В альбоме А.П. Запаско информация о вариантах набора не приводится, а между тем, помимо инициалов и заставок, доски концовок Ос-

трожской Библии также имеют свои варианты и часто попадают в набор в перевернутом виде¹⁵.

Список разночтений Острожской Библии не исчерпывается разночтениями, указанными А.С. Зерновой. При описании шести экземпляров Острожской Библии из фондов НБ УрГУ нами был выявлен целый ряд новых разночтений, связанных с инициалами. В дальнейшем наши наблюдения были подтверждены на материале еще 58 экземпляров Острожской Библии, что все вместе составляет около 2% от предполагаемого тиража в 3–4 тыс. экземпляров¹⁶. Параллельно мы отмечали особенности постановки инициалов во всех других известных нам позициях разночтений. Одно разночтение на л. 178 перв. сч., указанное А.С. Зерновой, не встретилось нам в просмотренных экземплярах. В разночтении на л. 21 втор. сч., также указанном А.С. Зерновой и имевшем во втором виде варианты «а» и «б», обнаружилась еще более сложная структура: расхождения в наборе затрагивают инициал на л. 21 об. втор. сч., что дает разделение разночтения на четыре варианта.

Разночтение на л. 60 втор. сч. стало возможным выделить потому, что рисунок доски Доп. 13, отмечаемый во всех просмотренных экземплярах, отличается от опубликованного в альбоме А.П. Запаско, хотя и совпадает по размерам. Отметим, что рисунок доски Запаско, 370, практически идентичен рисунку Запаско, 320, более крупных размеров.

Здесь же следует сказать о предполагаемом разночтении на л. 34 четв. сч., где инициал Доп. 9 поставлен в перевернутом виде. Ни в одном из просмотренных экземпляров инициал не поставлен правильно, но, вероятно, издатели все же заметили неправильно стоящий инициал и исправили опечатку, как это уже бывало ранее (см. указанные А.С. Зерновой разночтения на л. 17 об. втор. сч. и на л. 26 четв. сч.).

Все эти данные мы объединили и представили для удобства использования в одной сводной Таблице разночтений для инициалов Острожской Библии (см. прил. 4). Разночтения здесь распределены на три варианта; к первому варианту отнесены первоначальные чтения, к остальным двум – их замены. Как показывают наши наблюдения, замены инициалов в наборе производились:

а) при исправлении ошибок в постановке инициалов (мена литер Н и И, перевернутые инициалы) – разночтения № 1, 3, 4, 9, 14;

б) при правке текста, в том числе когда заменялся целый лист – разночтения № 10, 11, 16–19;

в) при замене изношенных досок инициалов новыми – разночтения № 2, 5, 6, 8, 13, 22, 23.

Общую картину распределения разночтений в разных экземпля-

рах удобно представлять в виде вариантов набора. Поскольку такое сопоставление ранее не проводилось, в качестве первого (основного) варианта набора мы произвольно взяли экземпляр Острожской Библии из собрания НБ УрГУ (см. прил. 5).

С дальнейшим выявлением разночтений и привлечением для сопоставления большего числа экземпляров Острожской Библии количество и типологию вариантов набора можно будет установить точнее. К сожалению, до тех пор, пока не будут выявлены все варианты набора, связанные с расположением инициалов, судить о количестве инициальных досок, частоте употребления отдельных рисунков, характере их износа и связанных с этим особенностях использования можно только приблизительно.

Острожским буквицам Ивана Федорова выпала долгая жизнь. Сами доски были в работе еще более ста лет: «У львівських братських виданнях часто зустрічаються федоровські книжні прикраси, цілком тотожні з прикрасами в його московських, заблудовських, львівських та острожських виданнях. Очевидно, ці прикраси відтиснуто з федоровських дощок. Братство придбало їх, принаймні доострозьки, разом з друкарнею, купленою в Якубовича. Цю федоровську орнаментику знаходимо в братських виданнях до 1780 р., зокрема в “Служебнику” цього року. Досить часто зустрічаються у львівських виданнях острожські ініціали, і не тільки з острожських дощок відтиснуті, а і на зразок їх вирізані. Такі ініціали є, наприклад, у “Служебнику” 1691 р... Вони не такі стрункі, як їх оригінали, більш присадкуваті»¹⁷.

В «Служебнике» 1691 г. действительно, среди множества разнообразных инициальных литер, в том числе подражающих острожским¹⁸, есть три оттиска с досок, использованных когда-то в Острожской Библии¹⁹.

Интересно, что острожские инициалы, в которых видна ориентация издателей на западные образцы, а сам принцип оформления – делать акцент на инициалы – объединяет это издание Ивана Федорова с «Библией Руськой» Франциска Скорины²⁰, указывает на связь скорее с западноевропейской книжной традицией, чем с московской²¹, находили своих подражателей не только в западной, но и в московской Руси, хотя опыт применения инициалов в Острожской Библии и не был использован в оформлении ее преемницы – первой печатной московской Библии 1663 г.

Строгость оформления прославленного издания Ивана Федорова обернулась в переиздании простотой и даже упрощенностью: филигранные инициалы были заменены маловариативными и простыми по рисунку ломбардами. Из всей орнаментики московской Библии 1663 г. об ее предшественнице напоминает только концовка, подражающая ост-

рожской (Запаско, 152; Зернова, 598), попавшая в это издание через посредство изданий В.Ф. Бурцова.

В книгах, изданных Бурцовым, было использовано 76 досок инициалов, подражающих острожским (Зернова, 653–727). Два алфавита «острожских» инициалов Бурцова включают и те литеры, которых не было в издании Ивана Федорова – напр. Ю; ни один из таких инициалов не является точной копией острожского – это стилизация, подражание, но не копирование.

Заметим, что точными копиями обычно не являются и рукописные подражания – когда, восстанавливая от руки утраченный библейский текст, переписчики пытались воспроизвести и его орнаментальное оформление. Иногда орнаментика воспроизводилась очень точно – как, например, в экземпляре из собрания НБ УрГУ²², чаще инициалы рисовались упрощенно²³. Встречаются и экземпляры, отражающие поиски художником наиболее привычного и эстетически приемлемого вида инициальной литеры: в экземпляре РГБ. № 6584, Л. 1–5, 8–11 перв. сч. (бумага 17 в.), 73 пят. сч. заменены рукописными, текст восстановлен полууставом, подражающим шрифту Острожской Библии. На л. 1 и 1 об. перв. сч. орнаментика восстановлена очень близко к оригинальной. На л. 2 инициалы упрощенные, в прямоугольных рамках, задний фон не закрашен, а заштрихован. Л. 3–5 имеют только два инициала в прямоугольных рамках, остальные нарисованы очень свободно: литеры изображены в виде деревьев, с выглядывающими головками ангелов. Любопытна литера С на л. 4 об. – изображение месяца с идущими от него лучами света в обрамлении овала из облаков. На л. 73 пят. сч. помещен выполненный той же рукой автопортрет художника, с бородкой и кистью в руке, на бумаге с белой датой 1799.

Любопытна реакция на инициалы и отношение к орнаментике в целом самих читателей книги. В экз. РГБ. № 8277 некоторые инициалы закрашены чернилами, рядом с инициалами иногда вписаны упрощенные начертания соответствующих букв. В экз. РГБ. № 8276 у ряда инициалов чернилами обведен контур литеры. В экз. РГБ. № 1447, на л. // инициалы крашены по светлomu полю рамки киноварью, ею же у обоих инициалов выделена литера, обведены литеры КККО у герба. В экз. РНБ. 1.2.2.е закрашены киноварью два инициала на л. //. В экз. РГБ. № 1462 на л. 216 об. перв. сч. заставка и инициал раскрашены киноварью, на л. 266 перв. сч. раскрашены оба инициала, на л. 1 втор. сч. зеленой краской раскрашен кувшинчик заставки, на л. 12 об. втор. сч. раскрашены киноварью все три инициала, причем у Б литера не закрашена, что делает ее более выразительной. Так же выкрашены инициал С на л. 13, К на л.

14, Б на л. 18 об. втор. сч. Еще любопытнее дальше: на развороте листа 20 втор. сч. все инициалы раскрашены в две краски: красную и зеленую. Иногда литера красная, а ветвь зеленая, иногда наоборот.

Как видно, «считывание» тонкого рисунка литеры на темном, заплетенном акантовой листвой фоне для некоторых читателей представляло определенные трудности, инициалы не воспринимались зрительно, до того тонок и филигранен был рисунок (литеры И и Н путали уже сами наборщики). Ничего подобного не могло быть в книгах Скорины, где рисунок литеры толще, а сами инициалы крупнее, хотя и лишены изыска федоровских.

Можно выделить еще одно свойство раскрашенных инициалов – это прекрасные закладки–указатели, новое средство в печатной книге и особенно в Библии 1581 г. – вместо пометы «Зри» можно раскрасить инициал, тем самым выделится главка (псалом и т.п.). В экз. РГБ. № 7539 – записи XVII–XVIII вв., на л. 253 об. перв. сч. орнаментика подкрашена красной и зеленой красками; на л. 17 втор. сч. раскрашен инициал «от», на л. 20 об. – инициал Б, на л. 88 об. – инициал Ж, на л. 38 пят. сч. инициал «омега» закрашен желтой и зеленой краской, на л. 60 закрашен красным инициал Д, на л. 71 желтой и зеленой красками раскрашен инициал И.

Еще одна причина раскрашивания инициалов – приведение их в соответствие с другими элементами декора, например, с вплетенными цветными иллюстрациями. В экз. РГБ. № 1461 некоторые инициалы, соседствующие с приплетенными цветными гравюрами, раскрашены в три цвета: литера, ветвь и рамка, при этом первый к гравюре инициал (реже два) увеличен дополнительной широкой киноварной рамкой.

Таким образом, следует признать, что при всем лаконизме орнаментики Острожская Библия оформлена достаточно сложно. Ее многочисленные инициалы вместе с разнообразием рисунков, характером износа досок и связанными с ними вариантами набора придают индивидуальность каждому экземпляру книги и, рискуем предположить, могут быть прочитаны как текст, и в том числе как текст Острожской Библии. Впрочем, дальнейшие исследования позволят уточнить наши предварительные выводы.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ «Острожская Библия оформлена строго и просто»: *Немировский Е.Л.* Начало книгопечатания на Украине. Иван Федоров. М., 1974. С. 149.

² *Зернова А.С.* Начало книгопечатания в Москве и на Украине. М., 1947. С. 92–98.

³ Там же. С. 92.

⁴ *Сидоров О.О., Коляда Г.И.* Першодрукар Иван Федоров // Книга і друкарство на Україні. Київ, 1965. С. 34.

⁵ *Запаско А.П.* Художественное наследие Ивана Федорова. Львов, 1974. С. 39 (далее – Запаско).

⁶ *Пуцко В.Г.* Острожская Библия и некоторые принципы художественного оформления русской рукописной книги // Федоровские чтения. 1981. М., 1985. С. 125.

⁷ К сожалению, в альбоме А.П. Запаско рисунки инициальных досок значительно ретушированы, многие из них (особенно 269, 270, 279, 286, 292, 297, 317, 332, 347) искажены ретушью. Рисунки 303, 305, 328, к тому же, скопированы с оттисков от изношенных досок с утраченными фрагментами рисунка.

⁸ Список просмотренных экземпляров см. в прил. 6.

⁹ «С большой долей вероятности можно утверждать, что тираж книги был 1000–1200 экз.»: *Немировский Е.Л.* Начало книгопечатания на Украине... С. 134.

¹⁰ О долговечности досок см.: *Зернова А.С.* Орнаментака книг московской печати XVI–XVII веков. М., 1952. С. 21 (далее – Зернова).

¹¹ Заверстка полосы вообще играла важную роль не только по отношению к инициалам, но сказывалась и на самом тексте. Например, в ряде экземпляров л. 43–43 об. перв. сч. в обоих столбцах текста имеет 51 строку, а не 50. Вторая его половина, л. 48, имеет обычные 50 строк; на л. 171 перв. сч. в стлб. 2–51 строка текста; в Книге пророка Софонии (л. 172–173 втор. сч.) из-за экономии места – следующую книгу удобно было начать с нового листа – опущена заключительная формула. Нарушение определенной ритмичности следования заставок, вязи, инициала, заключительной формулы не осталось незамеченным читателями: в знаменитом Холмогорском экземпляре (РГБ. № 1461) на нижнем поле л. 173 втор. сч. имеется запись XVII в.: «Конец пророку Софонию, имат в себе глав 3».

¹² Просматривая альбом А.П. Запаско, можно обнаружить особенную привязанность наборщика к пятому варианту инициала И (Запаско, 306). Этот инициал повторен 140 раз на листах всех пяти счетов, в то время как прочие варианты литеры И используются от 6 до 36 раз. Как выяснилось, автор альбома объединяет в опубликованном им рисунке 8 разных досок (Запаско, 306 + Дополн. 5–11), иногда очень отличающихся по рисунку.

¹³ О значении флигранологических исследований см.: *Немировский Е.Л.* Острожские издания Ивана Федорова – выдающиеся памятники восточнославянской культуры // Федоровские чтения. 1981. М., 1985. С. 9, 11.

¹⁴ Эти сведения получены от А.А. Гусевой, за что автор искренне ей признателен.

¹⁵ Их описание в экземпляре II. № 12п/2302 из собрания НБ УрГУ выглядит так: 68 концовок с 19 досок, в т.ч. 9 комбинированных – ксилографических и отливных, по л.: /// об. (Запаско, 162 переверн.), 4 нн. (163), 25 перв. сч. (163), 59 (156 переверн.), 97 (156 переверн.), 109 (153 переверн.), 121 (154 переверн.), 123 (159 переверн.), 140 (156 переверн.), 153 об. (162), 184 об. (151), 198 об. (198), 216 об. (159), 221 (162), 228 (196 переверн.), 235 об. (162 переверн.), 248 об. (199), 253 об. (200), 260 (195), 264 об. (154 переверн.), 41 втор. сч. (162), 44 об. (159 переверн.), 46 об. (151 переверн.), 53 об. (154 переверн.), 93 об. (159), 119 (162), 122 (159), 149 об. (149 переверн.), 162 об. (150), 164 (159), 166 об. (161 переверн.), 167 (85), 168 (147), 171 (193), 174 (194), 178 об. (156 переверн.), 180 (192), 15 трет. сч. (162 переверн.), 30 об. (197), 1 об. четв. сч. (156 переверн.), 16 об. (153), 26 об. (152 переверн.), 43 об. (85), 56 (148 переверн.), 56 об. (151), 16 об. пят. сч. (152), 20 об. (160 переверн.), 23 об. (164), 24 (161, 160 переверн.), 25 (163 переверн.), 32 об. (160 переверн.), 38 об. (163), 45 (164), 47 об. (160 переверн.), 49 (166), 49 об. (163), 51 (164, 161), 53 об. (160 переверн.), 55 об. (163), 58 об. (160 переверн.), 63 об. (150 переверн.), 71 (148), 78 (159), 78 об. (149 переверн.).

¹⁶ Относительно тиража Острожской Библии мы соглашаемся с мнением А.А. Гусевой.

¹⁷ *Коляда Г. І., Ісаевич Я.Д.* Друкарська справа на західноукраїнських землях (XVI–XVIII ст.) // Книга і друкарство на Україні. Київ, 1965. С. 48.

¹⁸ См. л. 30, 85 – П, л. 99 – В, л. 133 – Г, л. 141 об. – Р, л. 189 об. – В. Службеник. Львов, тип. братства, 1691. РГБ. № 4689.

¹⁹ См. л. 149 об. (И – оттиск с доски Запаско, 317; доска повреждена, нижний край рисунка утрачен), л. 197 об. (К – оттиск с доски Дополн. 13; доска прекрасной сохранности), л. 222 об. (Х – оттиск с доски Запаско, 354; рисунок почти уничтожен). Там же.

²⁰ *Шматов В. Ф.* Орнаментальные украшения Острожской Библии // Федоровские чтения. 1981. М., 1985. С. 132.

²¹ О различии традиций см.: *Зернова А. С.* Орнамента книги московской печати... С. 9; *Киселева Л. И.* Западно-европейская рукописная и печатная книга XIV–XV вв. Л., 1985. С. 165.

²² НБ УрГУ. XX. № 6п/2726.

²³ В экз. РНБ. 1.2.1.6 л. 173 и 174 втор. сч. заменены рукописными, полуустав, бумага XVII в. (?). Инициалы – примитивное изображение литеры. В экз. РГБ. № 8273, л. 7 перв. сч. заменен рукописным. Текст переписан каллиграфическим почерком XIX в., черными чернилами; восстановлены в упрощенном виде два инициала.

Приложение 1

Дополнительные
рисунки
инициалов
Острожской
Библии



1. Инициал Г (7-й вар.). 14 х 25. Л.: 2-й сч.: 1 об., 2, 4 об., 5.
2. Инициал Г (8-й вар.). 14 х 24. Л.: 2-й сч.: 27 об.
3. Инициал И (18-й вар.). 15 х 25. Л.: 2-й сч.: 110 об., 111 об., 112 об., 129, 129 об., 137, 139, 139 об., 142, 146.
4. Инициал И (19-й вар.). 14 х 24. Л.: 2-й сч.: 113 об., 122 об., 125 об., 131, 135 об., 136 об., 137, 148 об.
5. Инициал И (20-й вар.). 15 х 25. Л.: 1-й сч.: 73 об., 78 об., 80, 85, 92 об., 97, 97 об., 99 об., 103, 106 об., 108, 110, 113, 114, 115, 116, 119, 121 об., 125, 126 об., 131, 131 об., 133, 138, 256, 263 об.; 2-й сч.: 84 об., 101, 168, 175, 175 об.
6. Инициал И (21-й вар.). 15 х 24. Л.: 1-й сч.: 141, 142, 144 об., 146 об., 165 об., 166 об., 170 об.
7. Инициал И (22-й вар.). 14 х 24. Л.: 1-й сч.: 143, 143 об., 145, 147 об., 150, 152, 162 об., 163 об., 199 об., 206, 234 об., 243, 260 об., 262 об.; 2-й сч.: 44 об., 73 об., 130, 130 об., 132, 140, 143, 147, 163 об., 174 об., 176, 179.
8. Инициал И (23-й вар.). 15 х 24. Л.: 1-й сч.: 144, 149, 160 об., 161 об., 166 об., 173, 175 об., 177 об., 222, 246; 2-й сч.: 70 об.
9. Инициал И (24-й вар.). 14 х 25. Л.: 1-й сч.: 9, 17 об., 21 об., 34; 2-й сч.: 21 об.; 4-й сч.: 34, 51; 5-й сч.: 8 об., 15 об., 29, 33, 45 об., 65, 67 об., 68, 69, 70.
10. Инициал И (25-й вар.). 15 х 24. Л.: 2-й сч.: 8 об., 20 об., 27; 4-й сч.: 1, 6, 9, 14 об., 21 об., 24, 31 об., 39 об., 41 об., 54; 5-й сч.: 12, 17, 28.
11. Инициал И (26-й вар.). 15 х 25. Л.: 2-й сч.: 22 об., 26 об., 27 об.; 4-й сч.: 9 об., 10 об., 17 об., 22, 26, 29, 39, 49; 5-й сч.: 1 об., 20 об., 31, 33, 66, 66 об., 67, 68 об., 69.
12. Инициал И (27-й вар.). 15 х 25. Л.: 1-й сч.: 28, 29, 31, 33, 39 об., 42, 136 об., 138 об., 203.
13. Инициал К (2-й вар.). 13 х 21. Л.: 2-й сч.: 60.
14. Инициал Л (2-й вар.). 14 х 24. Л.: 4-й сч.: 26 об.
15. Инициал Л (3-й вар.). 15 х 25. Л.: 2-й сч.: 165 об.
16. Инициал Н (4-й вар.). 15 х 25. Л.: 2-й сч.: 161.
17. Инициал Н (5-й вар.). 14 х 25. Л.: 2-й сч.: 171 об.
18. Инициал С (11-й вар.). 14 х 24. Л.: 2-й сч.: 70, 71 об., 75 об., 78 об., 85, 89, 91 об., 96 об., 98 об., 101 об., 103, 110, 118 об., 166, 168 об., 173 об.
19. Инициал С (12-й вар.). 14 х 24. Л.: 2-й сч.: 76 об., 86, 99 об., 102, 104 об., 109 об., 114 об., 115, 123 об., 159 об., 160 об., 163, 165, 165 об., 178, 179 об.
20. Инициал Т (5-й вар.). 13 х 24. Л.: 1-й сч.: 254 об., 257 об.; 2-й сч.: 31 об., 51 об., 62 об.
21. Инициал Т (6-й вар.). 15 х 25. Л.: 2-й сч.: 117 об., 133; 3-й сч.: 26.
22. Инициал Т (7-й вар.). 14 х 24. Л.: 1-й сч.: 249 об., 250 об., 252 об., 258, 259 об., 269 об.; 2-й сч.: 48.
23. Инициал Ч (2-й вар.). 14 х 25. Л.: 1-й сч.: 268 об.; 2-й сч.: 35, 60; 5-й сч.: 27, 28, 47.

Приложение 2

**Роспись инициалов Острожской Библии 1581 г. по экземпляру:
Россия. Екатеринбург. НБ УрГУ. II (Горнозаводское собр.).
№ 12п/2302**

Всего 1394 инициала со 135 досок¹ по лл.:

// (375², 374), /// (344);

1 перв. сч. (312), 1 об. (311), 2 (311, 265), 2 об. (339), 3 (312), 3 об. (310, 311), 4 (312), 4 об. (338, 311), 5 (311), 5 об. (310, 270), 6 (328), 6 об. (338, 273), 7 (362), 7 об. (329), 8 (309), 8 об. (306), 9 (Доп.9), 9 об. (272, 269), 10 об. (308), 11 (274), 12 (274), 12 об. (329), 13 (306), 13 об. (276), 14 (340), 15 (306), 15 об. (309, 306), 16 об. (336, 337), 17 об. (Доп.9), 18 (272), 18 об. (309), 19 (273, 270), 20 (276), 20 об. (287), 21 об. (Доп.9), 22 (309), 22 об. (280), 23 (329), 23 об. (271), 24 (328), 24 об. (309), 25 (339), 25 об. (271, 322), 26 (356), 26 об. (329), 27 (276), 27 об. (306), 28 (Доп.12), 28 об. (306), 29 (Доп.12), 30 (306, 309), 31 (Доп.12), 31 об. (308), 32 (328), 32 об. (276), 33 (Доп.12; 327), 33 об. (322), 34 (Доп.9), 34 об. (306), 35 (269), 35 об. (293), 36 (322), 36 об. (306), 37 (353), 37 об. (308), 38 (347), 38 об. (339), 39 об. (Доп.12), 40 (308, 276), 40 об. (306), 41 (306), 42 (Доп.12), 42 об. (337), 43 (306), 43 об. (338, 339), 44 (306), 44 об. (312, 265), 45 (265, 312), 46 (265, 310), 46 об. (310), 47 об. (310), 48 (311, 312), 48 об. (310), 49 об. (306, 311), 50 об. (311), 51 об. (312), 52 (309), 53 (307), 53 об. (306, 311), 54 об. (306), 55 (309, 308), 55 об. (309), 56 об. (306, 308), 57 об. (325), 58 об. (312), 59 (309), 60 (307), 60 об. (338), 61 (311), 62 (310), 62 об. (312), 63 (309), 64 об. (307, 308), 65 (307), 65 об. (311), 66 (310), 66 об. (310), 67 (311), 67 об. (312), 68 об. (307), 69 (311), 69 об. (311), 70 (310), 70 об. (310), 71 (327), 71 об. (310), 72 (310), 72 об. (312), 73 (304), 73 об. (Доп.5), 74 (310), 74 об. (312), 75 (307), 75 об. (310), 76 (311), 76 об. (311), 77 об. (338), 78 (304), 78 об. (Доп.5), 79 (310), 79 об. (337), 80 (Доп.5), 80 об. (303), 81 (312), 82 (310), 82 об. (338), 83 (304), 83 об. (280), 84 (329), 84 об. (276), 85 (Доп.5), 85 об.

¹ Подсчет проводился с использованием редактора баз данных MS Access.

² Трехзначные числа в скобках означают номера рисунков досок в альбоме А.П. Запаско, указание «Доп. (цифра)» означает дополнительные рисунки досок, представленные в прил. 2.

(338), 86 об. (265, 338), 87 (278), 87 об. (337), 88 (302), 88 об. (293), 89 (284), 89 об. (269, 265), 90 (265), 90 об. (293), 91 (265), 91 об. (269), 92 (310), 92 об. (Доп.5; 265), 94 (339), 94 об. (302), 95 (310), 95 об. (276), 96 об. (338), 97 (Доп.5; 310), 97 об. (Доп.5), 98 (312), 98 об. (302, 312), 99 (302), 99 об. (Доп.5), 100 (302), 101 (311), 101 об. (329), 102 об. (363, 339), 103 (Доп.5), 103 об. (338), 104 (302), 104 об. (303), 105 (310, 312), 105 об. (310), 106 об. (Доп.5; 311), 107 об. (347), 108 (Доп.5), 108 об. (303), 109 об. (302), 110 (Доп.5), 110 об. (338), 111 (303), 111 об. (302), 112 (311), 112 об. (310), 113 (Доп.5), 114 (Доп.5), 115 (Доп.5; 302), 116 (Доп.5), 116 об. (311, 328), 117 (302), 117 об. (302), 118 об. (310, 281), 119 (Доп.5), 120 (311), 120 об. (338), 121 об. (310, Доп.5), 122 (336), 122 об. (281), 123 (312), 123 об. (312), 124 об. (364), 125 (303, Доп.5), 125 об. (303), 126 (311), 126 об. (Доп.5), 127 (302), 127 об. (302), 128 (303), 128 об. (303), 129 (328), 129 об. (302), 130 об. (302), 131 (Доп.5), 131 об. (Доп.5), 133 (Доп.5), 133 об. (312), 134 (303), 134 об. (303), 135 (310), 135 об. (311), 136 (303), 136 об. (Доп.12), 137 об. (311), 138 (Доп.5; 310), 138 об. (Доп.12), 139 (314), 139 об. (266), 140 (315), 140 об. (315), 141 (Доп.6), 142 (Доп.6; 314), 142 об. (314), 143 (Доп.7), 143 об. (Доп.7), 144 (303, Доп.8), 144 об. (Доп.6), 145 (Доп.7), 145 об. (303), 146 об. (Доп.6), 147 об. (Доп.7), 148 (315), 148 об. (315), 149 (Доп.8), 150 (Доп.7), 151 (314), 151 об. (313), 152 (Доп.7), 152 об. (338), 153 (314), 153 об. (315), 154 об. (315), 155 об. (303), 156 об. (313), 157 (303), 157 об. (303), 158 об. (314), 159 (303), 160 (313), 160 об. (Доп.8), 161 об. (Доп.8), 162 об. (Доп.7), 163 об. (Доп.7), 164 об. (281), 165 (284), 165 об. (Доп.6), 166 об. (Доп.8, Доп.6), 167 об. (313), 168 (315), 169 (313), 169 об. (313), 170 об. (Доп.6), 171 (313), 171 об. (314), 172 (313), 172 об. (314), 173 (Доп.8), 174 (314), 174 об. (314), 175 (301), 175 об. (Доп.8), 176 об. (314), 177 (284), 177 об. (282; Доп.8), 178 (366), 179 (280), 179 об. (280), 180 (315), 181 (314), 181 об. (314), 182 (323), 182 об. (273), 183 (314), 183 об. (280), 184 (314), 185 (266), 185 об. (338), 186 (338), 186 об. (338), 187 (342), 187 об. (338), 188 (314), 189 (282, 315), 190 (351, 342), 191 (347), 191 об. (324, 328), 192 (342), 192 об. (329), 193 (296), 193 об. (271, 313), 194 (270), 194 об. (282), 195 (336), 195 об. (314, 369), 196 (303), 196 об. (335), 197 (342), 197 об. (342), 198 (287), 199 (314), 199 (328), 199 об. (Доп.7), 200 (341), 200 об. (303, 348), 201 об. (315), 202 (369), 202 об. (360), 203 (Доп.12), 203 об. (328), 204 (296, 280), 204 об. (327), 205 (266, 314), 205 об. (360), 206 (Доп.7), 206 об. (284, 328), 207 об. (313), 208 (329, 280), 208 об. (341), 209 (360), 210 (280), 210 об. (294, 293), 211 (301), 212 (329), 212 об. (296), 213 (314), 213 об. (293), 214 (365), 215 (303), 215 об. (303), 216 (287), 216 об. (284), 217 (345), 217 об. (329,

327), 218 (328), 218 об. (347), 219 (329), 219 об. (313), 220 (314), 220 об. (303), 221 об. (313, 271), 222 (Доп.8), 222 об. (303), 223 (313), 223 об. (273), 224 (303), 224 об. (314), 225 (278), 226 (313), 226 об. (364, 345), 227 об. (278), 228 (313), 229 (360), 229 об. (360), 230 (313), 231 (329), 232 (278), 233 (348, 233, 313), 234 об. (Доп.7), 235 об. (282), 236 (348), 237 (321), 237 об. (349), 238 об. (364), 239 (303), 240 (313), 241 (304), 242 (313), 243 (Доп.7), 243 об. (304), 244 об. (304), 245 (313), 246 (Доп.8), 246 об. (341), 247 об. (287), 249 (319, 329), 249 об. (Доп.22), 250 (341), 250 об. (Доп.22; 313), 251 (349), 251 об. (328, 349), 252 (296, 297), 252 об. (Доп.22), 253 (356, 304), 253 об. (266), 254 (321, 347), 254 об. (Доп.20; 284), 255 об. (273, 364), 256 (Доп.5), 257 (356, 270), 257 об. (Доп.20), 258 (Доп.22), 258 об. (297), 259 (335, 297), 259 об. (Доп.22), 260 (284), 260 об. (Доп.7), 261 (303), 261 об. (323), 262 об. (Доп.7), 263 (287, 282), 263 об. (Доп.5), 264 (278), 265 (323, 271), 265 об. (329), 266 (357, 328), 266 об. (358, 325), 267 (356, 359), 267 об. (324), 268 (359, 356), 268 об. (284; Доп.23), 269 (359, 357), 269 об. (Доп.22; 358), 270 (359, 356), 270 об. (357, 373), 271 (359, 332), 271 об. (266, 358, 368), 272 (368), 272 об. (297, 325), 273 (299), 273 об. (327, 325), 274 (357), 274 об. (359, 332), 275 (304, 335), 275 об. (327), 276 (332, 319), 276 об. (358);

1 втор. сч. (272, 279, 289, 277), 1 об. (290; Доп.1; 289), 2 (Доп.1; 308), 2 об. (324, 343, 293, 336, 289), 3 (343, 327, 277), 3 об. (325), 4 (327, 290, 274), 4 об. (289; Доп.1; 319), 5 (340; Доп.1; 319), 5 об. (330, 277, 324), 6 (274, 336), 6 об. (274, 343), 7 (336, 325), 7 об. (290), 8 (336, 348, 272), 8 об. (Доп.10; 340, 274), 9 (356, 274, 279), 9 об. (279, 327, 272), 10 (330, 361), 10 об. (336, 272, 277), 11 (330, 332, 268, 308), 11 об. (274, 327, 324), 12 (274, 327, 348), 12 об. (279, 274, 294), 13 (340), 13 об. (272, 325), 14 (272, 319), 14 об. (279, 308), 15 (279, 289, 277), 16 (274, 330, 336), 16 об. (272, 274, 319), 17 (272, 331, 365), 17 об. (290, 323), 18 (290, 298), 18 об. (272, 290, 274), 19 (330, 279, 289), 19 об. (279, 289, 277, 323), 20 (289, 272), 20 об. (274; Доп.10), 21 (308), 21 об. (Доп.9), 22 (290, 272), 22 об. (336, Доп.11; 274, 353), 23 (280, 277, 278, 353; Доп.8), 23 об. (274), 24 (336), 24 об. (347), 25 (330, 319), 25 об. (280, 277, 319, 362, 325, 279, 269), 26 (272, 323, 308, 290, 332), 26 об. (341, 340, 354; Доп.11), 27 (324; Доп.10; 289), 27 об. (Доп.11; 290, 289; Доп.2), 28 (272, 280), 28 об. (355, 353, 331, 354, 280), 29 (353, 323), 29 об. (330, 340), 30 (340), 30 об. (327, 340), 31 (341), 31 об. (338; Доп.20), 32 (329), 32 об. (345), 33 (323), 33 об. (321, 338), 34 (328), 34 об. (341), 35 (Доп.23; 321), 35 об. (284), 36 (321), 36 об. (325, 362), 37 (314), 37 об. (269), 38 (342), 38 об. (342, 362), 39 (324), 39 об. (270, 321), 40 (338), 40 об. (322), 41 (341), 41 об. (336), 42 (282, 314), 42 об. (325, 297, 43 (296), 43 об. (322, 362), 44 (322, 328),

44 об. (Доп.7), 45 (294, 266), 45 об. (324, 341, 294), 46 (270, 319), 46 об. (319), 47 (280, 336), 47 об. (332, 321), 48 (Доп.22), 48 об. (342, 297), 49 (345), 49 об. (273, 345), 50 (327), 50 об. (325), 51 (345, 332), 51 об. (Доп.20), 52 (345), 52 об. (280), 53 (332), 53 об. (325), 54 (280, 361), 54 об. (322, 361), 55 (326, 304), 55 об. (326), 56 (324, 325), 56 об. (332), 57 (333, 266), 57 об. (319), 58 (275, 271), 58 об. (326, 287), 59 (298), 59 об. (293, 320), 60 (Доп.23, Доп.13), 60 об. (290), 61 (332), 61 об. (349, 298), 62 (326), 62 об. (323; Доп.20), 63 (321), 63 об. (273, 345), 64 (275), 64 об. (325, 345), 65 (334, 286), 65 об. (361), 66 (333), 66 об. (325), 67 (364, 325), 67 об. (282), 68 (286, 285), 68 об. (320), 69 (303), 69 об. (315, 334), 70 (Доп.18), 70 об. (Доп.8), 71 (285), 71 об. (Доп.18; 344), 72 (301, 284), 73 (303, 314), 73 об. (Доп.7), 74 (344, 288), 74 об. (316), 75 (303, 282), 75 об. (Доп.18), 76 (326, 297), 76 об. (Доп.19; 291), 77 (344), 77 об. (286, 363, 361), 78 (333), 78 об. (Доп.18; 291), 78/2/ (286, 285), 78/2/ об. (291), 79 (292), 79 об. (292), 80 (291, 344), 80 об. (291), 81 (333, 335), 81 об. (316), 82 (303), 82 об. (275), 83 (286, 327), 83 об. (334), 84 (301), 84 об. (Доп.5; 326), 85 (Доп.18), 85 об. (333), 86 (344, Доп.19), 86 об. (334), 87 (350), 87 об. (334, 285), 88 (367, 282), 88 об. (298), 89 (Доп.18; 285), 89 об. (285, 297), 91 (334), 91 об. (295; Доп.18), 92 (320, 267), 92 об. (362), 93 (350), 93 об. (344), 94 (316), 94 об. (286), 95 (267), 95 об. (365), 96 (327), 96 об. (Доп.18), 97 об. (285, 320), 98 (339), 98 об. (Доп.18), 99 (333), 99 об. (Доп.19), 100 (316), 100 об. (316), 101 (Доп.5; 288), 101 об. (Доп.18), 102 (Доп.19), 102 об. (314), 103 (Доп.18; 339), 103 об. (288), 104 об. (334; Доп.19), 105 (282), 105 об. (282), 106 (316), 106 об. (316), 107 (344), 107 об. (285), 108 (339), 109 (305), 109 об. (Доп.19), 110 (Доп.18), 110 об. (Доп.3), 111 (305), 111 об. (Доп.3), 112 (305, 344), 112 об. (Доп.3), 113 (317), 113 об. (Доп.4; 344), 114 об. (339; Доп.19), 115 (Доп.19; 365), 116 (335), 116 об. (339), 117 об. (Доп.21), 118 об. (Доп.18), 119 об. (320), 120 (320), 120 об. (267), 121 об. (320), 122 (334, 339), 122 об. (Доп.4), 123 (305), 123 об. (Доп.19), 124 (344, 288), 125 об. (Доп.4), 126 (344, 317), 126 об. (317), 127 (350, 305), 127 об. (305), 128 (317), 128 об. (317, 314), 129 (Доп.3), 129 об. (Доп.3), 130 (Доп.7), 130 об. (Доп.7), 131 (316; Доп.4), 132 (Доп.7), 132 об. (303), 133 (Доп.21), 133 об. (317), 134 об. (305), 135 (305), 135 об. (Доп.4), 136 об. (Доп.4), 137 (Доп.4, Доп.3), 137 об. (305), 138 (316), 138 об. (286), 139 (Доп.3), 139 об. (Доп.3), 140 (Доп.7), 140 об. (303), 141 об. (314), 142 (Доп.3; 305), 143 (Доп.7), 143 об. (303), 144 (305), 144 об. (314), 145 об. (317), 146 (Доп.3; 305), 147 (Доп.7), 147 об. (317), 148 (339), 148 об. (Доп.4), 149 (344), 150 (285, 286), 151 (286), 152 об. (267), 153 об. (286), 154 (303), 154 об. (286), 155 (283), 155 об. (283), 156 об. (285, 266), 157 об. (317, 275), 158

об. (303), 159 об. (Доп.19; 335), 160 (317, 371), 160 об. (Доп.19; 339, 283), 161 (362; Доп.16), 161 об. (286), 162 (299, 365, 334), 162 об. (334), 163 (Доп.19; 286), 163 об. (Доп.7), 164 (346), 164 об. (339, 346), 165 (Доп.19), 165 об. (Доп.19, Доп.15), 166 (339; Доп.18), 166 об. (283), 167 (283), 167 об. (317, 303, 369), 168 (Доп.5), 168 об. (Доп.18; 275), 169 (317, 304), 169 об. (317, 346), 170 (327), 170 об. (286, 285), 171 (365), 171 об. (283; Доп.17), 172 (292), 172 об. (346, 339), 173 (365), 173 об. (282; Доп.18), 174 об. (283; Доп.7), 175 (Доп.5; 317), 175 об. (Доп.5; 317), 176 (Доп.7; 304), 176 об. (273), 177 (333, 335), 177 об. (275, 282), 178 (Доп.19), 179 (275; Доп.7), 179 об. (Доп.19), 180 (362);

1 трет. сч. (316), 1 об. (286), 2 об. (315), 3 об. (316), 4 об. (316), 5 об. (315), 6 об. (321), 7 (316), 7 об. (304), 9 (315), 10 (315), 11 об. (316), 12 (316), 13 (316), 14 (316), 14 об. (316), 15 (275), 15 об. (364), 16 (338), 17 (345), 18 (350), 18 об. (334), 19 (342), 20 (301), 20 об. (372), 21 (323), 22 (334), 22 об. (273), 23 об. (321, 333), 24 об. (326), 25 об. (352), 26 (Доп.21), 26 об. (362), 27 об. (317), 28 (350), 29 (297), 30 (360);

1 четв. сч. (Доп.10), 2 (319, 308), 2 об. (277, 347), 3 (327), 4 (279), 4 об. (324, 277), 5 (308), 5 об. (308), 6 (Доп.10), 6 об. (280), 7 об. (277), 8 (277), 8 об. (347), 9 (Доп.10), 9 об. (Доп.11), 10 (277), 10 об. (Доп.11), 11 (332), 11 об. (308), 12 (308), 12 об. (347), 13 об. (308), 14 (347), 14 об. (Доп.10), 15 об. (327), 16 об. (279), 17 (296, 300), 17 об. (Доп.11), 18 (318), 18 об. (318), 19 (308), 19 об. (318), 20 об. (308), 21 (279), 21 об. (Доп.10), 22 (Доп.11), 23 (308), 23 об. (308), 24 (Доп.10), 24 об. (272), 25 об. (308), 26 (Доп.11), 26 об. (Доп.14), 27 (332), 28 (272), 28 об. (278), 29 (Доп.11), 29 об. (272), 30 (274), 31 (296), 31 об. (Доп.10), 32 об. (340), 33 об. (330), 34 (Доп.9), 35 (365), 36 (330), 36 об. (318), 37 (274), 37 об. (290), 38 (336), 38 об. (289), 39 (Доп.11), 39 об. (Доп.10), 40 об. (280), 41 (332), 41 об. (Доп.10), 42 об. (280), 43 (363), 44 (277), 44 об. (308), 45 (274), 45 об. (296), 46 (330), 46 об. (330), 47 об. (341), 48 об. (332), 49 (Доп.11), 49 об. (269), 50 (272), 51 (Доп.9), 51 об. (331), 52 (293), 52 об. (269), 53 (340), 53 об. (341), 54 (Доп.10), 54 об. (347), 55 (279), 55 об. (330), 56 об. (340);

1 пят. сч. (332), 1 об. (Доп.11), 2 (280), 2 об. (290), 3 (322), 3 об. (280), 4 (336), 4 об. (341), 5 об. (341), 6 (323), 6 об. (340), 7 (278), 7 об. (274), 8 об. (272; Доп.9), 9 об. (330), 10 (332), 10 об. (331), 11 (274), 11 об. (332), 12 (Доп.10), 13 (322), 13 об. (280), 14 (332), 14 об. (352), 15 (269), 15 об. (Доп.9), 16 (340), 16 об. (330), 17 (Доп.10; 272), 17 об. (324), 18 (356, 330), 18 об. (340, 331), 19 (356), 19 об. (347), 20 (353, 341), 20 об. (Доп.11; 340), 21 (274), 21 об. (340, 337), 22 (296, 361), 22 об. (279),

23 (278), 23 об. (278), 24 (337, 345, 296), 24 об. (345, 341, 308), 25 (345), 26 (332), 26 об. (337, 361), 27 (Доп.23), 27 об. (365), 28 (Доп.23, Доп.10), 28 об. (324), 29 (Доп.9), 29 об. (272), 30 (290), 30 об. (280), 31 (Доп.11; 293), 31 об. (280), 32 (345), 32 об. (332), 33 (Доп.11, Доп.9), 33 об. (348, 356), 34 (345, 268), 35 (365, 324), 35 об. (325), 36 (354), 36 об. (364, 269), 37 (294), 37 об. (340), 38 (364), 38 об. (345), 39 (331, 341), 39 об. (299, 340), 40 (278), 40 об. (330, 340), 41 (337, 365), 41 об. (341), 42 (269, 272), 42 об. (348), 43 (341, 331), 43 об. (332, 364), 44 (289), 44 об. (345), 45 (274, 337), 45 об. (332; Доп.9), 46 (345), 46 об. (322, 272), 47 (Доп.23), 47 об. (337, 330), 48 (269), 48 об. (332), 49 (347), 49 об. (337, 332), 50 (354), 50 об. (269, 289), 51 (341), 51 об. (331, 337), 52 (279, 348), 52 об. (269, 340), 53 (330, 322), 53 об. (331, 337), 54 (331), 54 об. (323, 279, 293), 55 (345), 55 об. (296), 56 (340, 330), 56 об. (347, 341), 57 (300), 57 об. (337, 331), 58 (348, 280), 58 об. (345, 332), 59 (340, 322), 59 об. (341, 347), 60 (293, 280), 60 об. (347, 337), 61 (290), 61 об. (308, 345), 62 (296), 63 (347), 63 об. (274), 64 (269, 268), 64 об. (308), 65 (331; Доп.9), 65 об. (308), 66 (Доп.11; 308), 66 об. (Доп.11), 67 (308; Доп.11), 67 об. (318; Доп.9), 68 (Доп.9), 68 об. (308; Доп.11), 69 (Доп.9, Доп.11), 69 об. (318), 70 (Доп.9), 70 об. (318), 71 (318), 78 (376, 377).

Приложение 3

**Инициал И в Острожской Библии 1581 г. по экземпляру:
Россия. Екатеринбург. НБ УрГУ. II (Горнозаводское собр.)
№ 12п/2302**

Рисунок доски	Кол-во оттисков	Границы употребления
1 рис.		
Запаско, 306	17	8 об. – 56 об. перв. сч.
Запаско, 307	6	53 – 75 перв. сч.
Доп. 5	31¹	73 об. перв. сч. – 175 об. втор. сч.
Доп. 6	7	141 – 170 об. перв. сч.
Доп. 7	26	143 перв. сч. – 179 втор. сч.
Доп. 8	12	144 перв. сч. – 70 об. втор. сч.
Доп. 9	17	9 перв. сч. – 70 пят. сч.
Доп. 10	16	8 об. втор. сч. – 28 пят. сч.
Доп. 11	20	22 об. втор. сч. – 69 пят. сч.

¹ Полужирным шрифтом выделены рисунки досок, отмеченные А.С. Зерновой.

2 рис.		
Запаско, 302	15	88 – 130 об. перв. сч.
Запаско, 303	36	80 об. перв. сч. – 167 об. втор. сч.
Запаско, 304	12	73 перв. сч. – 7 об. трет. сч.
Запаско, 310	27	3 об. – 138 перв. сч.
Запаско, 311	24	1 об. – 137 об. перв. сч.
Запаско, 312	19	1 – 133 об. перв. сч.
3 рис.		
Запаско, 305	12	109 – 146 втор. сч.
Доп. 3	10	110 об. – 146 втор. сч.
Доп. 4	8	113 об. – 148 об. втор. сч.
Запаско, 316	18	74 об. втор. сч. – 14 об. трет. сч.
Запаско, 317	16	113 втор. сч. – 27 об. трет. сч.
4 рис.		
Запаско, 308	31	10 об. перв. сч. – 68 об. пят. сч.
Запаско, 309	11	8 – 63 перв. сч.
Доп. 12	9	28 – 203 перв. сч.
5 рис.		
Запаско, 313	21	151 об. – 250 об. перв. сч.
Запаско, 314	29	139 перв. сч. – 144 об. втор. сч.
Запаско, 315	15	140 перв. сч. – 10 трет. сч.
6 рис.		
Запаско, 318	8	18 четв. сч. – 71 пят. сч.

Приложение 4

Таблица разночтений для инициалов Острожской Библии

№ и расположение разночтения	Вар. 1	Вар. 2	Вар. 3
1. Л. 65 об. I сч., стлб. 2, стр. 18¹	325²	311	
2. Л. 80 об. I сч., стлб. 2, стр. 39	303	Доп. 5	307
3. Л. 105 об. I сч., стлб. 2, стр. 41	324	310	
4. Л. 112 I сч., стлб. 1, стр. 31	325	311	307
5. Л. 123 I сч., стлб. 1, стр. 36	303	312	
6. Л. 156 об. I сч., стлб. 2, стр. 14	303	313	312
7. Л. 178 I сч., стлб. 2, стр. 47	366	?	
8. Л. 199 об. I сч., стлб. 2, стр. 13	Доп. 7	315	
9. Л. 17 об. II сч., стлб. 1, стр. 43	323 перев.	прав.	
10. Л. 21 II сч., стлб. 2, стр. 9	308	Доп. 5	305
11. Л. 21 об. II сч., стлб. 2, стр. 3	Доп. 9	317	314
12. Л. 60 II сч., стлб. 2, стр. 47	Доп. 13	[370]³	
13. Л. 102 об. II сч., стлб. 1, стр. 41	314	316	
14. Л. 26 IV сч., стлб. 2, стр. 43	Доп. 11 перев.	прав.	
15. Л. 34 IV сч., стлб. 2, стр. 41	Доп. 9 перев.	[прав.]	
16. Л. 37 IV сч., стлб. 2, стр. 1	272	274	
17. Л. 37 об. IV сч. стлб. 1, стр. 43	289	290	
18. Л. 52 об. V сч., стлб. 1, стр. 11	269	267	
19. Л. 52 об. V сч., стлб. 2, стр. 33	340	344	
20. Л. 55 V сч., стлб. 1, стр. 41	337	345	
21. Л. 60 об. V сч., стлб. 2, стр. 16	345	337	
22. Л. 69 об. V сч., стлб. 2, стр. 31	Доп. 11	318	
23. Л. 70 V сч., стлб. 2, стр. 4	308	Доп. 9	

¹ Полу жирным шрифтом выделены разночтения, выявленные нами.² Трехзначные числа означают номера рисунков досок в альбоме А.П. Запаско.³ В квадратных скобках указаны разночтения, не установленные de visu.

Варианты набора для инициалов Острожской Библии

№ и расположение разночтения	1 в-т	2 в-т	3 в-т	4 в-т	5 в-т	6 в-т	7 в-т	8 в-т	9 в-т	10 в-т	11 в-т	12 в-т	13 в-т	14 в-т
1. Л. 65 об. I сч., стлб. 2, стр. 18	311	+	+	+	325	+	325	325	325	325	+	+	+	+
2. Л. 80 об. I сч., стлб. 2, стр. 39	303	Доп. 5	+	307	+	307	307	307	307	307	+	307	307	+
3. Л. 105 об. I сч., стлб. 2, стр. 41	310	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
4. Л. 112 I сч., стлб. 1, стр. 31	311	+	+	+	+	307	+	307	307	307	+	+	307	307
5. Л. 123 I сч., стлб. 1, стр. 36	312	303	+	+	+	+	+	+	303	303	+	+	+	+
6. Л. 156 об. I сч., стлб. 2, стр. 14	313	+	312	312	+	+	+	312	312	312	312	312	312	312
7. Л. 178 I сч., стлб. 2, стр. 47	366	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
8. Л. 199 об. I сч., стлб. 2, стр. 13	Доп. 7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
9. Л. 17 об. II сч., стлб. 1, стр. 43	323 перев.	+	прав.	+	прав.	прав.	прав.	прав.	прав.	прав.	+	прав.	прав.	прав.
10. Л. 21 II сч., стлб. 2, стр. 9	308	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	305	305	305

11. Л. 21 об. II сч.,	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	314
стлб. 2, стр. 3	+	+	Доп. 9	+	+	+	+	+	+	+	314
12. Л. 60 II сч.,	+	+	Доп. 13	+	+	+	+	+	+	+	314
стлб. 2, стр. 47	+	+	Доп. 13	+	+	+	+	+	+	+	314
13. Л. 102 об. II сч.,	+	+	314	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 1, стр. 41	+	+	316	+	+	+	+	перев.	+	+	317
14. Л. 26 IV сч.,	+	+	316	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 2, стр. 43	+	+	Доп. 11 прав.	+	+	+	+	перев.	+	+	317
15. Л. 34 IV сч.,	+	+	Доп. 9 перев.	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 2, стр. 41	+	+	Доп. 9 перев.	+	+	+	+	перев.	+	+	317
16. Л. 37 IV сч.,	+	+	274	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 2, стр. 1	+	+	274	+	+	+	+	перев.	+	+	317
17. Л. 37 об. IV сч.,	+	+	290	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 1, стр. 43	+	+	290	+	+	+	+	перев.	+	+	317
18. Л. 52 об. V сч.,	+	+	269	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 1, стр. 11	+	+	269	+	+	+	+	перев.	+	+	317
19. Л. 52 об. V сч.,	+	+	340	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 2, стр. 33	+	+	340	+	+	+	+	перев.	+	+	317
20. Л. 55 V сч.,	+	+	345	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 1, стр. 41	+	+	345	+	+	+	+	перев.	+	+	317
21. Л. 60 об. V сч.,	+	+	337	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 2, стр. 16	+	+	337	+	+	+	+	перев.	+	+	317
22. Л. 69 об. V сч.,	+	+	318	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 2, стр. 31	+	+	318	+	+	+	+	перев.	+	+	317
23. Л. 70 V сч.,	+	+	Доп. 9	+	+	+	+	перев.	+	+	317
стлб. 2, стр. 4	+	+	Доп. 9	+	+	+	+	перев.	+	+	317

18.	+	+	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	267
19.	+	+	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	344
20.	337	+	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	+
21.	345	+	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	+
22.	+	+	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	+
23.	+	+	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	н/д	+
Экз.	41	54	57	36	62	51	56	61	53	

*Приложение 6***Список просмотренных экземпляров Острожской Библии**

1. НБ УрГУ. II. № 12п/2302 (н/д)¹
2. НБ УрГУ. V. № 34п/2472 (1581, 1580)
3. НБ УрГУ. IX. № 29п/2150 (1580)
4. НБ УрГУ. IX. № 123п/2824 (н/д)
5. НБ УрГУ. XVII. № 83п/2915 (1581)
6. НБ УрГУ. XX. № 6п/2726 (н/д)

7. РГБ. № 1453 (1580)
8. РГБ. № 1462 (1580)
9. РГБ. № 1459 (1580)
10. РГБ. № 1455 (1580)
11. РГБ. № 1442 (1580, 1581)
12. РГБ. № 1443 (1580)
13. РГБ. № 1446 (1580)
14. РГБ. № 1449 (1581)
15. РГБ. № 1452 (1581)
16. РГБ. № 1456 (1581)
17. РГБ. № 1458 (1581)
18. РГБ. № 1447 (1581)
19. РГБ. № 1445 (1581)
20. РГБ. № 1461 (1581)
21. РГБ. № 1464 (1581, 1580)
22. РГБ. № 1444 (1581)
23. РГБ. № 1460 (1581)
24. РГБ. № 7538 (1581)
25. РГБ. № 7539 (1581)
26. РГБ. № 7540 (1581)
27. РГБ. № 1454 (1581)
28. РГБ. № 1450 (н/д)
29. РГБ. № 6271 (н/д)
30. РГБ. № 6305 (н/д)
31. РГБ. № 6584 (н/д)
32. РГБ. № 8272 (1581)

¹ В скобках указана дата, стоящая на выходном листе; «н/д» означает, что этот лист утрачен.

33. РГБ. № 8273 (1580)
34. РГБ. № 8274 (1581)
35. РГБ. № 8275 (1580)
36. РГБ. № 8276 (н/д)
37. РГБ. № 8277 (1581)

38. РНБ. I.2.1a (1580)
39. РНБ. I.2.1б (1580)
40. РНБ. I.2.1в (1580)
41. РНБ. I.2.2б (1581)
42. РНБ. I.2.2в (1581, 1580, 1580)
43. РНБ. I.2.2г (1581)
44. РНБ. I.2.2д (1581)
45. РНБ. I.2.2е (1581)
46. РНБ. IV.4.14 (1581)
47. РНБ. XVII.12.6 (н/д)
48. РНБ. XXII.5.2 (1580)
49. РНБ. XXII.5.3б (1581)

50. БАН. 9сп (н/д)
51. БАН. 33сп (н/д)
52. БАН. 34сп (1581)
53. БАН. 35сп (н/д)
54. БАН. 36сп (1581)
55. БАН. 536сп (1581)
56. БАН. 6061сп (н/д)
57. БАН. 7260сп (н/д)
58. БАН. НИОР. Собр. Епифанова. № 1 (1581)

59. ИИ СО РАН. № 1/84-к (1581)
60. ИИ СО РАН. № 8/83-к «а»–«б», 7/83-к (1581)
61. ИИ СО РАН. № 8/83-к «б» (н/д)
62. ИИ СО РАН. № 10/83-к (н/д)

63. ГПНТБ СО РАН. Собр. Тихомирова. № К-22 (1581)
64. ГПНТБ СО РАН. Собр. Текущих поступлений. № I.120 (1581)